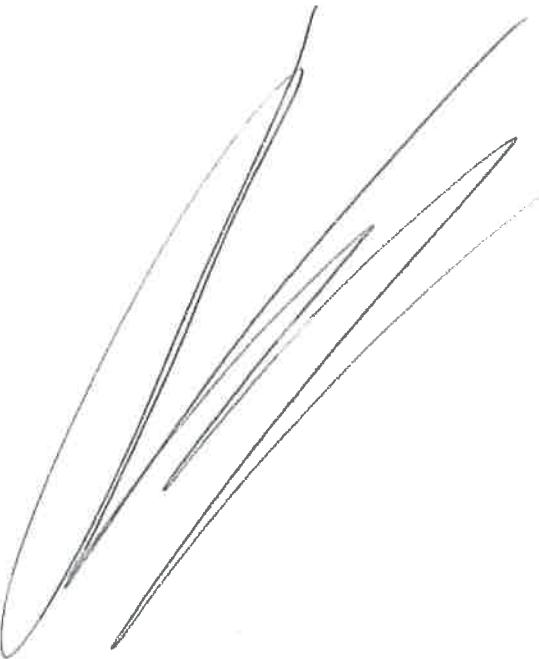


TO ALL TO WHOM THESE PRESENTS SHALL COME, I
ALISA GRAFTON of the City of London, England **NOTARY PUBLIC**
by royal authority duly admitted, sworn and holding a faculty
to practise throughout England and Wales, DO HEREBY CERTIFY
that the partial final award hereunto annexed was issued
under the hand of **CHRISTOPHER SYMONS QC, MICHAEL**
BRINDLE QC and **DAVID ST JOHN SUTTON** respectively, for and
on behalf of **THE LONDON COURT OF INTERNATIONAL**
ARBITRATION, a United Kingdom company duly organised and
existing, registered with the Registrar of Companies for England
and Wales under number 2047647.

IN FAITH AND TESTIMONY WHEREOF I the said notary have
subscribed my name and set and affixed my seal of office in
London, England this sixteenth day of January in the year two
thousand and nineteen.



International
Union
of Notaries



Regulated by the Faculty Office of the Archbishop of Canterbury

Bankside House 107 Leadenhall Street London EC3A 4AF

Tel 020 7623 9477 Fax 020 7626 1504

E-mail notary@cheeswrights.co.uk

DX 627 / London City EC3 www.cheeswrights.co.uk

Canary Wharf office Tel 020 7712 1365

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. **Country:** United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
Pays / País:

This public document
Le présent acte public / El presente documento público

2. **Has been signed by**
a été signé par Alisa Grafton
ha sido firmado por

3. **Acting in the capacity of**
agissant en qualité de Notary Public
quien actúa en calidad de

4. **Bears the seal / stamp of**
est revêtu du sceau / timbre de The Said Notary Public
y está revestido del sello / timbre de

Certified
Attesté / Certificado

5. **at** London 6. **the** 16 January 2019
à / en le / el dia

7. **by** Her Majesty's Principal Secretary of State
par / por for Foreign and Commonwealth Affairs

8. **Number** APO-1260658
sous no / bajo el numero

9. **Seal / stamp**
Sceau / timbre
Sello / timbre



10. **Signature** J. Crook
Signature
Firma

This Apostille is not to be used in the UK and only confirms the authenticity of the signature, seal or stamp on the attached UK public document. It does not confirm the authenticity of the underlying document. Apostilles attached to documents that have been photocopied and certified in the UK confirm the signature of the UK official who conducted the certification only. It does not authenticate either the signature on the original document or the contents of the original document in any way.

If this document is to be used in a country not party to the Hague Convention of the 5th of October 1961, it should be presented to the consular section of the mission representing that country.

To verify this apostille go to www.verifyapostille.service.gov.uk

AWARD

裁决

قرار التحكيم

LAUDO ARBITRAL

SENTENCE ARBITRALE

APBUTPAKHOE PENHEHNE



Arbitration and ADR worldwide

Arbitration No: 183891

www.lcia.org

IN THE MATTER OF ARBITRATION

LCIA Case no 183891

UNDER THE LCIA ARBITRATION RULES 2014

BETWEEN

EAST-WEST UNITED BANK S.A.

The Claimant

-and-

(1) PROGRESS STUDIO LLC

(2) MOVIE PRODUCTION CENTER LLC

(3) NEW MEDIA DISTRIBUTION COMPANY SEZC LTD

(4) NEW MEDIA PROGRAMMING

(5) NOVA CENTURY HOLDINGS LTD

The Respondents

PARTIAL FINAL AWARD

The Tribunal

Christopher Symons QC

Michael Brindle QC

David St John Sutton
(Chairman)

CONTENT

A.	The Parties and their representatives.....	3
B.	Arbitration Agreement and appointment of the Tribunal	4
C.	Outline of dispute	5
D.	Procedural history	8
E.	Respondents' obligations	12
F.	Respondents' application.....	13
G.	Claimant's opposition	15
H.	Analysis.....	19
I.	Disposition.....	25

N.B. References to documents in this Award adopt the tables applied to the agreed bundle used in the Hearing. Abbreviations are also used, so references to the transcript of the Hearing to, for example, Tr 2, 3 are to page 2 of the transcript, line 3 and the letters "CS" refer to the Claimant's skeleton arguments.

A. The Parties and their representatives

1. The Claimant, East-West United Bank S.A. (hereafter referred to as the "Claimant") is a bank incorporated in Luxembourg and whose registered office is situated at 10, Boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg.
2. The Claimant is a wholly owned subsidiary of Sistema Public Joint Stock Financial Corporation ("Sistema"), which is heavily invested in telecommunications and televised content platforms.
3. The Claimant is represented in this arbitration by Morgan, Lewis and Bockius UK LLP, Condor House, 5-10 St. Paul's Churchyard, London, EC4M 8AL. The telephone number is +44 20 3201 5000. The e-mail addresses of the relevant solicitors in that firm are peter.sharp@morganlewis.com and paul.mesquita@morganlewis.com. At the evidential hearing, the Claimant is also represented by Dominic Kennelly of 3 Verulam Building, Gray's Inn, London WC1R 5NT, UK.
4. The Respondents are part of a group of media companies (the "Group"), and are as follows:
 - (i) Progress Studio LLC (referred to as the "First Respondent"), which is incorporated in St Petersburg, Russia;
 - (ii) Movie Production Center LLC (referred to as the "Second Respondent"), which is incorporated in Moscow, Russia;
 - (iii) New Media Distribution Company SEZC LTD (referred to as the "Third Respondent" or "NMDC"), which is incorporated in the Cayman Islands;
 - (iv) New Media Programming (referred to as the "Fourth Respondent" or "NMP"), which is also incorporated in the Cayman Islands; and

- (v) Nova Century Holdings LTD (referred to as the “Fifth Respondent” or “NOVA”), which is incorporate in Gibraltar.

The Group also includes New Century Distribution GmbH (referred to as “New Century”), which is incorporated in Switzerland.

5. The First and Second Respondents are wholly owned subsidiary of New Century, which is a subsidiary of Nova, the Fifth Respondent. Nova is a subsidiary of NMP, the Fourth Respondent, which is a subsidiary of NMDC, the Third Respondent.
6. The Respondents are represented in this arbitration by GSC Solicitors LLP, whose address is 31-32 Ely Pl, London EC1N 6TD, UK and the telephone is +44 20 7822 London. The relevant solicitor at that firm is Barry Samuels. His e-mail address is bsamuels@gscsolicitors.com. The Respondents are also represented by Barbara Dohmann QC and Daniel Burgess of Blackstone Chambers, Blackstone House, Temple, London, EC4Y 9BW.

B. Arbitration Agreement and appointment of the Tribunal

7. By a Request for Arbitration dated 28 February 2018, the Claimant requested arbitration of a dispute with, at that time, the First and Second Respondents. It invoked the provisions for arbitration quoted below from an agreement in writing (the “Agreement”) dated 23 August 2013, which was subsequently amended and restated as described in the next part of this Award. The Third, Fourth and Fifth Respondents were joined later as parties to this arbitration.
8. Under the heading “Arbitration”, Clause 39.2 of the Agreement as amended and restated reads as follows:
 - (a) *Any Dispute shall be referred to and finally resolved by arbitration under the LCIA Arbitration Rules (for the purpose of this Clause, the Rules).*
 - (b) *The Rules are incorporated by reference into this Clause and capitalised terms used in this Clause which are not otherwise defined in this Agreement have the meaning given to them in the Rules.*

- (c) *The number of arbitrators shall be three. The claimant (or claimants jointly) shall nominate jointly one arbitrator for appointment by the LCIA. The respondent (or respondents jointly) shall nominate jointly one arbitrator for appointment by the LCIA. The LCIA shall appoint the chairman.*
- (d) *The Parties hereby agree that any restriction in the Rules upon the nomination or appointment of an arbitrator by reason of nationality shall not apply to any arbitration commenced pursuant to this Clause 39.2.*
- (e) *The seat, or legal place of arbitration, shall be London, England.*
- (f) *The language used in the arbitral proceedings shall be English. All documents submitted in connection with the proceedings shall be in the English language, or, if in another language, accompanied by a certified English translation.*
- (g) *Except as permitted under Clause 39.4 (Option to litigate), the jurisdiction of the English courts under s45 and s69 Arbitration Act 1996 is excluded."*

The word "Dispute" is defined in wide terms in Clause 39.1 of the Agreement.

9. Under the heading "Governing law", Clause 38 of the Agreement provides:

"This Agreement and any non-contractual obligations arising out of or in connection with it are governed by English law."

10. In accordance with the provision for arbitration quoted above, the Claimant nominated Christopher Symons QC of 3 Verulam Building, Gray's Inn, London as an arbitrator, and the First and Second Respondents nominated Michael Brindle QC of Fountain Court chambers, Temple, London, as an arbitrator. Mr Symons and Mr Brindle were duly appointed by the Court of the LCIA, which also appointed David St John Sutton of 20 Essex Street, London as the third arbitrator and chair of the Tribunal on 22 May 2018.

C. Outline of dispute

11. As this arbitration developed the dispute between the Claimant and the Respondents (referred together as the "Parties") was reduced to whether the amounts claimed by the Claimant should be paid immediately or by staged

- instalments. Nevertheless, some background as to how the dispute arose and developed needs to be given.
12. Pursuant to a credit agreement dated 23 August 2013, the Claimant in its capacity as Lender made available to New Century, then known as New Century Distribution LLC, a term loan facility in the sum of US\$ 75 million. New Century provided security for that loan facility, which, according to the Respondents, is substantially in excess of the amounts claimed.
 13. The credit agreement was amended on 14 February 2014 and on 4 March 2015 and amended and restated on 31 March 2016. An Amendment and Restatement Agreement dated 19 May 2017 made between the Claimant, New Century, the Third Respondent and the persons listed as Guarantors in Schedule 1 to that agreement was expressed to be supplemental to and a further amendment to the credit agreement. It is this Amendment and Restatement Agreement which is the final agreement between the relevant parties and is referred to in this Award as the "Agreement" (Tab 9, 1-177).
 14. Except for the Second Respondent, all the Respondents are listed with other persons as Guarantors in Schedule 1 to the Agreement. The Second Respondent became an Additional Guarantor under the Agreement pursuant to an Accession Letter dated 20 October 2017 (Tab 9, 187).
 15. New Century drew down the sum of US\$ 35 million, rather than the full amount of the loan facility, and has repaid US\$ 26 million of the principal sum as well as US\$ 6.4 million on account of interest. The balance of the principal sum loaned plus interest remains outstanding.
 16. As a result of a moratorium granted by a Swiss Court, the Claimant has not recovered any of the amounts outstanding from New Century. Accordingly, relying on the guarantees and undertaking as expressed in the Agreement and given by each Respondent, the Claimant seeks a partial award against for US\$ 9,150,024.89 for overdue principal.
 17. The Claimant seeks a later award for:

- (i) overdue accrued interest;
 - (ii) default interest; and
 - (iii) costs, to be assessed, incurred by the Claimant in this arbitration.
18. The Respondents do not dispute that the principal sum claimed and interest have not been paid as provided in the Agreement or that notices requiring payment by the Borrower and the Respondents were given (Defence, 24-27), but in their amended Defence and Cross-claim, they submitted that the Claimant was not entitled to relief because it acted in breach of certain implied terms or non-contractual duties owed to the Respondents and/or the Group (Defence 8.4 and 33). In particular, the Respondents contended that the Claimant and its parent company, Sistema, entered into a conspiracy to injure the Group, including the Respondents, and to do so by unlawful means pursuant to which they would take steps to gain control of a valuable Russian language library of media content (the "Library") owned by the Fourth Respondent.
19. The Respondents sought by their Cross-claim:
- (i) An indemnity in respect of future losses to be caused by reason of any enforcement of rights under the Credit Facility and/or any enforcement of the security provided in respect of it, including rights to the Library;
 - (ii) A declaration that the Second Respondent had lawfully rescinded the Accession Letter and had no obligations arising from the Credit Facility/Agreement;
 - (iii) A declaration that the First and Second Respondents fall within the asset protection granted to New Century by a Swiss law Moratorium dated 29 January 2018 and in force until 29 November 2018;
 - (iv) An injunction restraining the Claimant from using alleged confidential information described in the amended Defence with an

Order for delivery up of all copies of that information held by the Claimant; and

- (y) An Order for costs to be assessed.
20. As mentioned in the following paragraph, the Respondents have since withdrawn their defences and cross-claim. Nevertheless, it should be recorded that in its amended Statement of Reply and Defence to the Cross-claim, the Claimant denied the implied terms alleged by the Respondents (Reply, 4.2) or that there was a conspiracy or breach of confidential information (Reply, 9.9). In short, the Claimant maintained its claims in full and opposed the relief sought by the Respondents' Cross-claim.
21. In an open letter dated 16 November 2018, the Respondents' representatives informed the Claimant and the Tribunal that they intended to apply for an Order for staged payments of the amounts claimed because in their opinion the disclosure process in the arbitration did not allow the Respondents to pursue their claim to conspiracy in this forum. The letter stated that if such an Order were made or agreed, the Respondents would withdraw their Defence and Cross-claim and would consent to an award.
22. At the Hearing, the Respondents' Leading Counsel confirmed that the defences and cross-claim advanced by the Respondents in this arbitration were withdrawn, but she requested that any award of the sums claimed be made by staged payments as described hereafter. On the Respondents' behalf, she declined to consent to an award. The Hearing and the exchanges thereafter between the Parties' representatives are discussed in the following parts of this Award.

D. Procedural history

23. Instead of commencing this arbitration against all the Respondents in accordance with the arbitration agreement, the Claimant commenced proceedings in the Commercial Court against those parties, who by a later application to the Tribunal became the Third, Fourth and Fifth Respondents.

24. On 11 April 2018, the First and Second Respondents filed a Response to the Claimant's Request for Arbitration and then applied on 23 May 2018 for a stay of the arbitration pending the outcome of proceedings in the Commercial Court in London, which the Claimant opposed.
25. On 30 May 2018, the Tribunal notified the Parties' representatives that a stay would not be granted and fixed a Case Management Conference ("CMC") for 18 June 2018.
26. Pursuant to directions given by the Tribunal, the following written submissions were filed:
 - (i) Statement of Case dated 29 May 2018, which was amended on 10 August 2018;
 - (ii) Defence and Cross-claim dated 27 June 2018, which was amended on 16 August 2018; and
 - (iii) Statement of Reply and Defence to Cross-claim dated 25 July 2018, which was amended on 22 August 2018.
27. On 6 August 2018, the Claimant applied to join the Third, Fourth and Fifth Respondents to this arbitration pursuant to Article 22.1(viii) of the LCIA Rules. The Respondents applied for document production at the same time and asked for permission to adduce expert evidence of foreign laws.
28. Following another CMC, on 22 August 2018, the Tribunal made an Order for joinder as requested, made Rulings for disclosure of documents by the Claimant, declined the Respondents' request for expert evidence and gave directions for the procedure up to and including a Hearing of three days to take place in London commencing on 26 November 2018.
29. On 10 October 2018, statements of the following witnesses were submitted:
 - (i) Sergey Pchelintsev for the Claimant plus an exhibit;
 - (ii) Martin Pcola for the Claimant;

- (iii) Emilie Jouy Le Fur for the Claimant, plus an exhibit;
 - (iv) Boudewijn Blok for the Claimant;
 - (v) Vladimir Aleksandrovich Gusinski for the Respondents, plus an exhibit; and
 - (vi) Jan Zamani Lazutin for the Respondents, plus an exhibit.
30. On 29 October 2018, a second witness statement of Sergey Pchelintsev with another exhibit was submitted by the Claimant.
31. On 5 November 2018, the Claimant requested that Mr Gusinski attend the Hearing for cross- examination, and the Respondents asked for the attendance of Mr Pchelintsev, Mr Pcola and Mr Blok. The Respondents then countermanded their request by e-mail dated 17 November 2018.
32. On 20 November 2018, the Respondents filed a further witness statement of Mr Gusinski in support of their application for a staged payment award. The Tribunal uses the shorthand “Gusinski” followed by the relevant paragraph number to refer to that witness statement in the rest of this Award.
33. On 22 November 2018, the Claimant submitted a witness statement of Mr Pchelintsev in reply to which he exhibited a valuation by BDO of the Library received from the Group plus three e-mails that commented briefly on the valuation. Mr Pchelintsev criticised the valuation and said that the Claimant had not had the Library valued.
34. On 26 November 2018, the Respondents submitted, and the Tribunal admitted, a further witness statement of Mr Gusinski (“2 Gusinski”), which exhibited a more up to date valuation of the equity of the Library as of 31.12.2016. He testified that the significant increase in value since the previous valuation was attributed to the Library being exploited by way of an OTT platform.
35. On the same date, 26 November 2018, the Parties exchanged and sent the Tribunal their skeleton arguments, and an agreed bundle of documents and

authorities were provided to each member of the Tribunal for use at the Hearing. At the Parties' request, the Hearing was postponed until the following day.

36. On 27 November 2018, a hearing (referred to in this Award as the "Hearing") took place at the International Dispute Resolution Centre ("IDRC"), 70 Fleet Street, London. Oral submissions were made by counsel for the Parties and Mr Gusinski was called to give evidence in support of the Respondents' application. He was cross-examined by the Claimant's counsel. A transcript of the proceedings was made and is referred to in this Award.
37. The Hearing concluded on 27 November, so the following day that was set aside for the purpose was not required. The Parties agreed upon a timetable for the Claimant to submit its statement of costs, together with an updated calculation of accrued interest and default interest, and for written comments and reply comments to follow.
38. On 28 November 2018, the Claimant's solicitors wrote to the Respondents' solicitors and requested the undertaking that was discussed in the course of the Hearing (Tr 117). The Respondents provided a substantive reply on 3 December 2018, which resulted in Respondents' solicitors giving to the Tribunal [and to the Claimant] an undertaking as follows:

"We hereby confirm, and undertake to this Tribunal that we shall notify both the Tribunal and Morgan Lewis by email:

- (a) *Promptly if the stay on the Judgment monies currently held by us in our client account is lifted before the Tribunal has issued its Award of that fact; and*
- (b) *On 5 business days' notice before any withdrawal of the Judgment Sum from our client account is made which would reduce the sum held less than US\$4.75 million.*

Please note that for the purpose of this letter a business day means a day (other than a Saturday, Sunday or public holiday in England) when banks in London are open for business."

The Claimant accepted that undertaking, but asked the Tribunal to issue two final partial awards instead of the single award discussed at the Hearing. The Claimant requested that the first of the two awards deal with the principal amount of the

Agreement (being US\$9,150,024.89) and that the second award deal with costs and interest. The Respondents opposed that request and pursue their application.

E. Respondents' obligations

39. As the Respondents would only agree to an award on specific terms, which the Claimant opposed, it is necessary to explain how the claims against the Respondents are justified. That explanation need not descend into detail, because there is no longer a defence to any of those claims. Accordingly, only a brief account follows.
40. By 31 December 2017, New Century, the Borrower under the Agreement, had failed to pay the sum of US\$ 4,152,289 in breach of Clauses 6(a) and 8.2 of the Agreement. That failure constituted an Event of Default under Clause 22.2 of the Agreement. There were also other Events of Default, including the failure to provide up to date accounts, a budget and information about debt restructuring of the Borrower.
41. As no payment was received in response to the Claimant's demand, an acceleration notice was given on 15 January 2018 to New Century and copied to the Respondents, which required payment of the remaining principal of the loan plus interest. That notice was followed on 23 January 2018 by a letter to each of the Respondents reminding them of their obligations under Clause 17 of the Agreement which included:
 - (i) Their guarantee of punctual performance by the Borrower of all its obligations under the Agreement; and
 - (ii) Their undertaking that whenever the Borrower did not pay any amount under or in connection with the Agreement, they would immediately on demand pay that amount as if they were the principal obligor in respect of such amount.

Except for the proposal in the open letter, the Respondents have not replied positively to the claims of the Claimant.

42. Pursuant to the Agreement the whole of the balance of the principal remaining unpaid (i.e. 9 million US dollars plus) became immediately payable with interest. The interest consists of accrued interest and default interest.
43. As already mentioned, the Claimant seeks an award for immediate payment by the Respondents of the outstanding principal with a later award of interest as specified above plus the costs of this arbitration to be assessed.

F. Respondents' application

44. Despite the withdrawal of their defences against the claims just described, the Respondents are opposed to an award for immediate payment as requested by the Claimant. Instead they requested, a staged payment award. The Respondents open letter date 16 November 2018 has already been mentioned as well as Mr Gusinski's witness statement dated 20 November 2018 which was filed in support of the Respondent's application.
45. In the written submissions filed on behalf of the Respondents on 26 November 2018, the Tribunal was invited to make an Award in the terms quoted below:
 - (a) *The Respondents shall pay the outstanding principal on the Facility Agreement of USD 9,150,024.89, accrued interest (including default interest) and the costs of the Arbitration (including legal fees and expenses) to be assessed by two equal instalments on 31 May 2019 (the "First Instalment") and 31 October 2019 (the "Second Instalment") respectively (the "Payment Dates").*
 - (b) *In the event that the Respondents do not make the payments by either of the Payment Dates:*
 - i. *There shall be a public auction of the Russian language library of media content owned by the Group and held and managed in New York (the "Library") with the (agreed) cooperation of the management and the creative team of the Third Respondent (explained further below);*
 - ii. *The Library will be sold to the highest bidder; and*
 - iii. *The proceeds of the sale will be used to the extent necessary to discharge the sums then remaining due under the Award (the balance being paid to the Borrower, New Century Distribution GmbH. (Paragraph 3)*

46. At the Hearing, Mr Gusinski testified and Leading Counsel made oral submissions to the Tribunal in support of the Respondents' application. In short, the Respondents' case is that:

- (i) The Tribunal has power to make the staged payment award (RS, 6-8);
- (ii) The Respondents currently have no liquid assets available to make an immediate payment of the sums outstanding under the Agreement (Gusinski, 15). Mr Gusinski was cross-examined on this subject and about the absence of recent management account to support it (Tr 28);
- (iii) However, the Third Respondent had recently obtained a judgment in the sum of US\$ 5.2 million in High Court proceedings (the "Kagalovsky proceedings") in respect of licence fees, although release of that payment has been stayed pending an application by the Defendant in that case to the Court of Appeal for a further stay and for permission to appeal (Gusinski, 22);
- (iv) In the event that the stay application by the Defendant in the Kagalovsky proceedings is dismissed, the Third Respondent would make a payment to the Claimant of US\$ 4.75 million within seven days of being notified of that dismissal, such sum to be taken into account in respect of the liability to pay the First Instalment of the award proposed by the Respondents provided that an award is made in the terms proposed (RS, 4(d));
- (v) Production of programmes for the private Russian television network ("NTV") is currently in progress with delivery early next year for which payment of US\$ 4.2 million is expected (Gusinski, 17);
- (vi) The Group is also due to deliver some 12 hours of production to RTR, which will produce a net profit of approximately US\$ 1 million (Gusinski, 19);

- (vii) The value of the Library, as confirmed by valuations provided by BTO is more than sufficient to cover all the sums outstanding (2 Gusinski plus exhibit – Tab 25);
- (viii) If payment of those sums by the instalments were not allowed, the Group would be destroyed (Gusinski, 24); and
- (ix) The staged payment award proposed by the Respondents is reasonable and of substantial benefit to the Claimant as well as to the Respondents (RS, 5).

G. Claimant's opposition

Introduction

47. The Claimant opposes the Respondents' application on two principal grounds. First, it is submitted that the Respondents have failed to identify any legal basis for the Tribunal to make an award which derogates from the terms of the Agreement, and that it would be wrong in law for the Tribunal to do so. Second, even if power was available, the Tribunal should decline to exercise that power in this case for the reasons given by the Claimant (CS, 17). Each ground is amplified below.

No legal basis

48. The Claimant accepts that the Tribunal's power under Section 48(4) of the Arbitration Act, 1996 (the "Act") to "order the payment of a sum of money" necessary includes power to specify when such sums are to be paid (CS, 6). However, the Claimant submits that this power does not confer an open-ended discretion on the Tribunal and it cannot be used to re-write the contract which the Tribunal is asked to enforce. (Tr 2-5). The matters relied on by the Claimant to support its position may be summarised as follows:

- (i) The Act and the LCIA Rules require the Tribunal to decide the dispute solely in accordance with the Parties' legal rights and

obligations (see in particular Section 46(1)(b) of the Act and Articles 22.3 and 22.4 of the LCIA Rules). (CS, 8-9)

- (ii) On analysis, the matters relied on by the Respondents, as demonstrating that the Tribunal has the necessary power, do not support their position. Section 48(5)(a) in the Act relied on by the Respondents is limited to a power to grant injunctive relief. Further, in contrast to CPR 40.11(a) an arbitral tribunal has no express power to direct payment by instalments in relation to its awards.
- (iii) The passage in *Russell on Arbitration* and the authorities relied on by the Respondents do not support their contention that the Tribunal is entitled to override the Parties contractual bargain as the time for payment.
- (iv) The Claimant relies by analogy on *Lesotho Highlands Development Authority v Impregilo Spa and others* [2005] UKHL 43, which found that Section 48(4) of the Act did not confer a general discretion on arbitrators to order payment of a sum of money “in any currency”.

Non-exercise

49. If contrary to the Claimant’s primary position, the Tribunal can make a staged payment award, the Claimant’s reasons why it should not do so may be summarised as follows:

- (i) The bulk of the sums claimed have been due and payable by the Respondents since 23 January 2018 (CS, 18);
- (ii) The Respondents have delayed payment by nearly a year by making misconceived allegations of conspiracy that have been abandoned (CS, 18);
- (iii) The Respondents’ application, if granted, would result in a further delay in payment of 11 months after the Hearing, which is well

beyond 31 December 2018, being the final maturity date for the loan in a non-default scenario (Clause 6(b) of the Agreement and CS, 19);

- (iv) The relief sought by the Respondents would make substantial inroads into the Claimant's contractual rights, including the Claimant's right to proceed to immediate enforcement of an award if the sums due are still not paid (CS, 20);
- (v) Interference with the Respondents' contractual rights is all the more serious in circumstances where the Claimant's right to payment has arisen pursuant to a power to accelerate the loan and under a contract of guarantee (CS, 20);
- (vi) That interference has the potential to cause serious prejudice, because it would deprive the Claimant (as opposed to other creditors) of the ability to enforce its claims against sums that may become available in the coming months (CS, 21).

Accordingly, the Claimant submits that the burden of the Respondents to justify the relief sought is a heavy one and the evidence provided has not come close to discharging that burden (CS, 22-24).

50. Addressing several of the Respondents' specific arguments in favour of the relief that they sought, the Claimant made the following points:

- (i) No adequate explanation of the Respondents' costs and asset position, including management accounts has been provided in support of their assertion of inability to pay (CS, 25). Mr Gusinski was cross-examined on the content of his witness statement on this subject (Tr 28, 13 to 30, 7);
- (ii) Even if the Respondents' assertion were proved, it would not justify an order for staged payment. The Claimant relies on the observations of Akenhead J in *Gipping Construction Ltd v. Eaves Ltd* [2008] EWHC 3134 (TCC);

- (iii) The Respondents' assertion that the present dispute has caused the Group's customers to lose confidence in its ability to continue to produce media content are wholly unparticularised and not supported by any documentary evidence (CS, 27). Mr Gusinski was also cross-examined on that subject (Tr 30, 10 to 35, 2);
- (iv) Even if established a staged payment would not be justified because the contractual scheme to which the Respondents freely agreed requires them to pay in full and on time irrespective of any conduct by the Claimant (CS, 28);
- (v) The Respondents' contention of an ability to pay given time is belied by a long history of assurances of prompt payment, which have been dishonoured (CS, 29 and 1 Pchelintsev, 21, 24, 31 and 40). Mr Gusinski was cross-examined on this subject (Tr 37, 7 to 42, 20). He was also asked about the failure to exhibit contracts supporting that contention, although he said that the Claimant already had them (Tr 34, 5 to 36, 18).
- (vi) The value of the Library is unreliable and is not provided by a fully independent third party and the two valuations provided differ by some 400%. No-one from BDO attended the Hearing, but Mr Gusinski was also cross-examined about the valuations (Tr 42, 21 to 60, 3);
- (vii) The Respondents' present proposal of payment is not reasonable. The Claimant refers to the observations of Patten LJ in *Loson v Stack* [2018] EWCA Civ 803 at [23] made in the context of an application under CPR 40.9A (CS, 32):
- (viii) The Respondents' suggestion that immediate enforcement would destroy the Group's business is an unparticularised and unsupported assertion. Even if that was the result, it would not in the Claimant's opinion provide a basis for the Tribunal to decline to enforce

undisputed legal rights. It could only be relevant to an application to an enforcing court for a stay of execution of the award (CS, 33).

51. The case summarised above was made before Mr Gusinski testified, but, as indicated, he was cross-examined on the content of his witness statement made in support of the Respondents' application, and the summary above remained the basis of the Claimant's opposition to that application.
52. After the Tribunal had heard the legal submissions on 7 December 2018 the Court of Appeal refused permission to appeal and removed the stay on the sums in the Respondents' solicitors' account.

H. Analysis

Tribunal's power

53. There is no dispute that an arbitral tribunal has power to stipulate the time for payment (Tr 74, 2-3) and there is also no dispute that in the case of damages and costs that power may be lawfully exercised (Tr 81, 4-6). What the Claimant challenges is that where parties have agreed, as in this case, the terms on which a debt should be paid, the Tribunal's power cannot be exercised "in a way that is contrary to the underlying contract that [the arbitrators] are called upon to enforce" (Tr 74, 4-6).
54. The Claimant submits that the Act and the LCIA Rules require the Tribunal to decide the dispute solely in accordance with the Parties' legal rights. The Claimant concedes that Section 48 (4) of the Act "necessarily includes power to specify when [payment of a sum of money] is due to be paid" (CS, 6). The Claimant relies, however, on Section 46(1), which reads:

"The arbitral tribunal shall decide the dispute

- (a) *in accordance with the law chosen by the parties as applicable to the substance of the dispute, or*

(b) if the parties so agree, in accordance with such other considerations as are agreed by them or determined by the tribunal."

Articles 22.3 closely follows the terms of Section 46(1)(a) as quoted above and Article 22.4 of the LCIA Rules reads:

"The Arbitral Tribunal shall only apply to the merits of the dispute, principles deriving from "ex aequo et bono", "amicable composition" or "honourable engagement" where the parties have so agreed in writing."

No such agreement has been made in this case.

55. There is no disagreement that in determining whether the Respondents are liable to pay the sums claimed, which are admitted, English law should be applied. There is also no disagreement that the Agreement provides that the sums due were payable immediately and have not been paid. The issue is whether in making an award that gives effect to the terms of the Agreement, the Tribunal is entitled to stipulate that payment of the sums awarded may be made within a period of time as opposed to immediately.
56. It is correct that, unlike the CPR, neither the Act nor the LCIA Rules contain an express provision for a staged payment award. Section 48(5)(a) does not, in the opinion of the Tribunal, contain such a power. The sub-section is directed at restraining orders. On the other hand, there is no express provision limiting the power of the Tribunal to make a staged payment award, and the Claimant's concession about the scope of Section 48(4) of the Act has been recorded above. Further, there is authority referred to in the next paragraph that an arbitrator has such power.
57. Paragraph 6-099 of the current edition of *Russell on Arbitration* reads in material part:

"A tribunal may fix a time at which payment is to be made and it may direct that payment be made in instalments."

58. Claimant's counsel sought to distinguish one of the decisions referred to in the footnote to that paragraph, namely, *Armitage v Walker* as a case in which "the underlying contract empowered the arbitrators to stipulate the date for payment of

the exercise of their discretion” (CS, 12.3). That was the result of the society’s new rules, but the Vice Chancellor did say the following:

“I should have held, independently of the new rules which were afterwards made, that it was competent to any arbitrator in a matter of this kind to look at all the affairs of the society... and to say, I have examined the whole of this matter; I am of opinion that the payment should be made at a certain fixed time, at which I, looking at all the affairs of the society, think there will be funds in hand properly applicable to this particular debt”.

59. Claimant’s counsel submitted that in this respect a distinction should be made between a claim to damages and a claim to debt, although as the quotation from the judgment of *Armitage v Walker* reveals that case concerned a debt claim. In any event, the Tribunal is not persuaded that such a distinction could justify an award of payment in instalments in one case and not in another. In the Tribunal’s opinion, the power of an arbitral tribunal in respect of timing of one or more awards is unfettered in the absence of a clear agreement to the contrary in the arbitration agreement (cf. Section 47 of the Act).
60. The Claimant also refers by analogy to the majority decision of the House of Lords in *Lesotho Highlands*, which was concerned, among other things, with whether an arbitral award in a currency different to that specified in the parties’ agreement was made in excess of the power conferred by Section 48(4) of the Act. The Claimant’s counsel relied in particular on the speech of Lord Phillips, who found that arbitrators did not have a “free discretion” as to the currency in which an award should be made and that the arbitrators in that case had adopted an approach to currencies that departed from English law (paragraphs 46-54).
61. It is relevant to quote some passages from his speech in order to understand the reason for his decision and why he did not agree to the conclusion of Lord Steyn

“The English courts proceeded to develop a substantial body of jurisprudence dealing with the principles that governed the power of the court or an arbitrator... to award in a foreign currency...”

I am not able to accept that Section 48(4) has had the radical effect of empowering arbitrators to disregard the substantive law in relation to foreign currency obligations” ... (paragraphs 47-50).

There is no such body of jurisprudence that inhibits a staged payment award.

62. At the Hearing, Claimant's counsel accepted that the speech of Lord Philips was "not quite the full house I would like it to be, but at the very least we have two judges, Lord Philips and Lord Roger (paragraph 56) who take the Philips' view (Tr 89, 14-17). However, as pointed out by the Respondents' Leading Counsel the decision was a currency specific case (Tr 104, 2 to 105, 19). The majority decision declined to depart from a specific body of jurisprudence: it was not concerned with any other discretion that an arbitral tribunal may or may not have.
63. For the reasons stated, the Tribunal finds that it may exercise a power to make a staged payment award in this case. The next issue is whether, in doing so, it should make such an award.

Tribunal's discretion

64. The Respondents must satisfy the Tribunal that it would be appropriate to grant the relief sought (CS, 22). The Respondents' case has already been summarised, but the essence of their case is that given the time that they seek, the full claim is likely to be paid and in default an orderly sale of the Library would suffice to pay the Claimant in full. Without more time, the likelihood is bankruptcy of the Group. In particular, the Respondents submit that:
- (i) The majority of the sum of US\$5.2 million, namely US\$4.75 million held by the Respondents' solicitors pending the outcome of the defendant's request for permission to appeal the judgment in the Kagalovsky proceedings is likely to be available to the Claimant within a matter of weeks¹;
 - (ii) Although New Century is subject to a moratorium until 29 March 2019, the Respondents are receiving income from the contracts with RTR and NTV. Though not certain, that income should be sufficient to pay the rest of the claim; and

¹ In fact that sum of US\$ 4.75m became "available" (using the Respondents word above) following the Court of Appeal's refusal of permission to appeal on 7 December 2018.

- (iii) The BDO valuations of the Library, which is owned by the Fourth Respondent, demonstrates that its value exceeds the amount of the claims, and if there were an orderly sale, as proposed by the Respondents, any shortfall in (i) and (ii) above would be comfortably met.
65. Mr Gusinski who is the CEO of the Third Respondent and who ultimately owns and controls the Group, testified in support of the Respondents' application and seemed to the Tribunal genuinely concerned to avoid bankruptcy of the Group by ensuring that the claims were paid by the Respondents within the time stated in their application.
66. The Claimant's reasons for opposing the Respondents' application have also been summarised above and the Tribunal has particularly borne in mind the following:
- (i) The Respondents express obligations in the Agreement to repay immediately the balance of the principal sum loaned to New Century with interest, and the failure to pay since January 2018 despite assurances by Mr Gusinski; and
 - (ii) The possibility that a staged payment award may prejudice the Claimant from a timely and effective enforcement as against other creditors and/or in the event of bankruptcy of some or all of the Respondents.
67. In the exercise of its discretion, the Tribunal has sought to balance the interests of the Claimant against those of the Respondents. The Tribunal has also taken note of the observations made by members of the High Court and the Court of Appeal on how the courts' discretion to grant a period greater than 14 days for payment of a judgment should be exercised. In particular, the Tribunal noted that:
- (i) Akenhead J considered that the court which has given the judgment can take into account similar factors to those which a court handling enforcement can take into account and that he would have been prepared seriously to consider giving extra time in that case "if there

was a realistic proposal that substantial sums could be paid and could be offered within the next few weeks or months" (*Yoram v Raivid* [2008] EWHC 3226 (TCC) paragraphs 9 and 13)

- (ii) Patten LJ, with whom Floyd LJ agreed, referred to the *Yoram v Raivid* decision and said that in a case whether debtor cannot really pay anything, the correct course is for the Court not to interfere with the judgment creditors rights to seek enforcement of the judgment and that in a commercial context there may be less room for allowing time for payment (*Loson v Stack* ibid).
68. Having considered the evidence, and heard Mr Gusinski's testimony and the Parties' submissions, the Tribunal has, in addition, received the information provided to it by the Respondents that the sum of US\$4.75m is no longer the subject of a stay from the Courts in that case and is now "available". The Tribunal notes the submission made by the Respondents above namely:
- "In the event that the stay application by the Defendant in the Kagalovsky proceedings is dismissed, the Third Respondent would make a payment to the Claimant of US\$ 4.75 million within seven days of being notified of that dismissal, such sum to be taken into account in respect of the liability to pay the First Instalment of the award proposed by the Respondents provided that an award is made in the terms proposed (RS, 4(d))."*
69. The Tribunal can see no reason not to order the Respondents to make immediate payment of that sum to the Claimant and will so order. As for the balance the Tribunal has decided to specify in the Award that payment in full of the remainder of the claim should be made on or before 31 March 2019.
70. It seems to the Tribunal that there are really two halves to the argument. The first depended upon the availability of the monies held pending a decision from the Court of Appeal. That has now been resolved and that money is available. The second involves more generalised hopes as to whether the Respondents will come into sufficient funds to be able to pay the balance of the award.

71. The Tribunal decides not to grant an extension until the two dates specified in the Respondents' application because, against the background of delay already suffered by the Claimant, the end of March 2019 is an appropriate longstop. By then the moratorium against new Century will have expired. There is no very specific reason for granting a stay any longer into the future. There is no magic at all about the October date which the Respondents have suggested.
72. The Respondents' Leading Counsel accepted that the order requested in respect of the sale of the Library need not be made because it was not for the Tribunal to direct exactly how enforcement should take place (Tr 70, 8-12). However, in reaching its conclusion, the Tribunal took account of the fact that the Agreement gives the Claimant a negative pledge over the Library, and, at the Hearing, the Respondents expressed their consent to the pledge being registered in all relevant jurisdiction (Tr 114, 8-10). The possibility of a charge was considered by Akenhead J in *Yoram v Raivid* (paragraph 11).
73. In making this Award, the Tribunal has sought to avoid the bankruptcy of the Respondents for the sake of a short period of delay. In particular, the Tribunal took account of the statement of the Respondents' Leading Counsel that the majority of the Kagalovsky judgment sum has been "specifically earmarked for repayment" of the Claimant's loan and that the sum was in the jurisdiction. Her confidence that there would be no permission to appeal has proved entirely justified. As was her prediction that "we will have it in the foreseeable future and before the first payment date" specified in the Respondents' application (Tr 9, and 10).
74. The Tribunal has also taken account of Mr Gusinski's evidence that the Respondents are receiving an income stream from contracts with RTR and NTV as well as the apparent growing interest in the Library. (See his testimony at Tr 22, 4-22 and 50, 12 to 51, 23).

I. Disposition

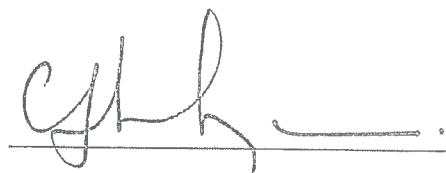
75. For the reasons stated, the Tribunal awards the Claimant the sum of US\$9,150,024.89, being the principal sum outstanding under the Agreement. The

sum of US\$4.75m is to be paid forthwith and the remainder, namely US\$4,400,024.89, is to be paid by the Respondents on or before 31 March 2019.

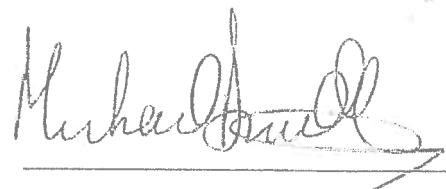
76. The Tribunal reserves jurisdiction to make another award or awards in respect of any remaining issues, including the Claimant's claims to interest and costs.

Place of Arbitration: London, UK

Dated : // December, 2018



Christopher Symons QC



Michael Brindell QC



David Sutton
(Chairman)

Перевод с английского языка на русский язык

Нотариальная контора
ЧИЗВРАЙТС (CHEESEWRIGHTS)
НОТАРИЗ ПАБЛИК (NOTARIES PUBLIC)

К СВЕДЕНИЮ ВСЕХ ЗАИНТЕРЕСОВАННЫХ ЛИЦ Я, АЛИСА ГРАФТОН,
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ НОТАРИУС Сити, Лондон, Англия, королевской властью наделенная полномочиями, действующая и обладающая правом осуществления нотариальной деятельности на всей территории Англии и Уэльса, НАСТОЯЩИМ УДОСТОВЕРЯЮ, что частичное окончательное решение, прилагаемое к настоящему заверению, скреплено подписью КРИСТОФЕРА САЙМОНСА, КОРОЛЕВСКОГО АДВОКАТА, МАЙКЛА БРИНДЛА, КОРОЛЕВСКОГО АДВОКАТА, и ДЭВИДА СЕНТ ДЖОНА САТTONA, действующих от имени ЛОНДОНСКОГО МЕЖДУНАРОДНОГО АРБИТРАЖНОГО СУДА, компании Соединенного Королевства, должным образом организованной и осуществляющей деятельность, а также зарегистрированной в Реестре компаний Англии и Уэльса за номером 2047647.

В УДОСТОВЕРЕНИЕ ЭТОГО ФАКТА я, вышеупомянутый нотариус, скрепила настоящий документ собственноручной подписью и поставила должностную печать нотариуса Сити, Лондон, Англия, шестнадцатого января две тысячи девятнадцатого года.

/Подпись/

*/Оттиск печати: АЛИСА ГРАФТОН * ГОСУДАРСТВЕННЫЙ НОТАРИУС * ЛОНДОН/*



Международный союз
латинского нотариата



СКРИВЕНЕР
НОТАРИЗ
(SCRIVENER
NOTARIES)

Подконтрольна канцелярия суда архиепископа Кентерберийского
Бэнксайд Хаус 107, Лиденхолл Сити Лондон EC3A 4AF
Тел. 020 7623 9477 Факс 020 7626 1504
Эл. почта: notary@cheeswrights.co.uk
DX 627 / Сити, Лондон EC3 www.cheeswrights.co.uk
Офис в Канэри-Уорф Тел. 020 7712 1565

АПОСТИЛЬ (Гаагская конвенция от 5 октября 1961 года)	
1. Страна: Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	
Настоящий официальный документ	
2. подписан	Алисой Графтон
3. действующей в качестве	нотариуса
4. скреплен печатью/штампом	вышеуказанного нотариуса
Удостоверен	
5. в Лондоне	6. 16 января 2019 года
7.	Министром Ее Величества по иностранным делам и по делам Содружества Наций
8. за №	APO-1260658
9. Печать/штамп: /Штамп: МИНИСТЕРСТВО ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ И ПО ДЕЛАМ СОДРУЖЕСТВА НАЦИЙ * ЛОНДОН/	10. Подпись: Дж. Крук /Подпись/

Настоящий апостиль не должен использоваться в Соединенном Королевстве и удостоверяет лишь подлинность подписи, печати или штампа, поставленного на прилагаемом официальном документе, выданном в Соединенном Королевстве. Он не подтверждает подлинность документа-основания. Апостилии, поставленные на документах, которые были фотокопированы и удостоверены в Соединенном Королевстве, подтверждают подпись должностного лица Соединенного Королевства, которое провело сертификацию. Он не удостоверяет подлинность подписи на оригинале документа или содержание оригинала документа.

Если данный документ должен предъявляться в стране, которая не подписывала Гаагскую конвенцию от 5 октября 1961 г., его необходимо предоставить в консульский отдел дипломатического представительства соответствующего государства.

Для проверки данного апостиля, перейдите по ссылке www.verifyapostille.service.gov.uk

АРБИТРАЖНОЕ РЕШЕНИЕ



LAUDO ARBITRAL

SENTENCE ARBITRALE

АРБИТРАЖНОЕ РЕШЕНИЕ

LCIA

Предоставление услуг арбитражного и
альтернативного разрешения споров по
всему миру

Арбитражное дело № 183891

www.lcia.org

Лондонский международный арбитражный суд

ВОЛЖСКОЕ АРБИТРАЖНОЕ
СУДО

ДЕЛА № 183891, РАССМАТРИВАЕМОГО
ЛОНДОНСКИМ МЕЖДУНАРОДНЫМ
АРБИТРАЖНЫМ СУДОМ (LCIA)

В СООТВЕТСТВИИ С РЕГЛАМЕНТОМ ЛОНДОНСКОГО МЕЖДУНАРОДНОГО
АРБИТРАЖНОГО СУДА 2014 г.,

МЕЖДУ

ИСТ-ВЕСТ ЮНАЙТЕД БЭНК С.А. (EAST-WEST UNITED BANK S.A.),

выступающим в качестве Истца,

-и-

(1) ООО «ПРОГРЕСС-СТУДИЯ»

(2) ООО «КИНОПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ЦЕНТР»

(3) НЬЮ МЕДИА ДИСТРИБЬЮШЕН КАМПАНИ СЕЗК ЛТД (NEW MEDIA DISTRIBUTION
COMPANY SEZC LTD)

(4) НЬЮ МЕДИА ПРОГРАММИНГ (NEW MEDIA PROGRAMMING)

(5) НОВА СЕНЧУРИ ХОЛДИНГС ЛТД (NOVA CENTURY HOLDINGS LTD),

выступающими в качестве Ответчиков,

ЧАСТИЧНОЕ ОКОНЧАТЕЛЬНОЕ РЕШЕНИЕ

Арбитражная коллегия
Кристофер Саймонс, Королевский адвокат
Майкл Бриндл, Королевский адвокат
Дэвид Сент Джон Саттон (Председатель)

СОДЕРЖАНИЕ

A. Стороны и их представители.....	3
B. Арбитражное соглашение и порядок назначения Арбитражной коллегии.....	4
C. Описание сути спора.....	5
D. История процесса.....	7
E. Обязательства Ответчиков.....	10
F. Заявление Ответчиков.....	10
G. Опротестование Истца.....	12
H. Анализ дела.....	15
I. Судебное решение по существу.....	20

Примечание: Ссылки на документы, указанные в рамках настоящего Решения арбитражного суда, относятся к документации, используемой во время слушания по делу, в отношении наличия и содержания которой у сторон отсутствовали разногласия. Также в тексте настоящего Решения используются сокращения, например, при ссылке на информацию, отраженную в строке 3 страницы 2 протокола судебного заседания, используется аббревиатура «ПСЗ 2, 3», а буквенное сокращение «АИ» означает «краткое изложение аргументов Истца».

A. Стороны и их представители

1. Истец, Ист-Вест Юнайтед Бэнк С.А. (далее по тексту именуемый «Истец»), банк, основанный в Люксембурге с зарегистрированным офисом, расположенным по адресу: бульвар Иосифа II 10, L-1840 Люксембург.
2. Истец является дочерней компанией публичного акционерного общества «Акционерная финансовая корпорация «Система» (далее по тексту именуемого «Система»), находящейся в ее полном владении, проводящей активную инвестиционную деятельность в сфере телекоммуникаций и разработки платформ для телевизионного контента.
3. В рамках настоящего арбитражного разбирательства Истца представляет компания Морган, Льюис энд Бокиус LLP (Morgan, Lewis and Bockius UK LLP), зарегистрированная по адресу: Кондор Хаус, 5-10 Сент Пол's Черчярд, Лондон, EC4M 8AL. Телефон – +44 20 3201 5000. Адреса электронной почты соответствующих адвокатов данной компании следующие peter.shapfr@morganlewis.com и paul.mesquitta@morganlewis.com. В процессе фактического слушания дела Истца также представлял Доминик Кеннели, член адвокатской коллегии З Верулам Билдинг, Грей's Инн, Лондон WC1R 5NT, Великобритания.
4. Ответчики являются участниками группы медиа-компаний (далее по тексту именуемой «Группа») и включают:
 - (i) ООО «Прогресс-студия» (далее по тексту именуемое «Первый ответчик»), основанное в Санкт-Петербурге, Россия;
 - (ii) ООО «Кинопроизводственный центр» (далее по тексту именуемое «Второй ответчик»), основанное в Москве, Россия;
 - (iii) компанию Нью Медиа Дистрибушен Кампани СЕЗК ЛТД (далее по тексту именуемую «Третий ответчик» или «НМДК»), основанную на Каймановых островах;
 - (iv) компанию Нью Медиа Программинг (далее по тексту именуемую «Четвертый ответчик» или «НМП»), основанную на Каймановых островах; а также
 - (v) компанию Нова Сенчури Холдингс ЛТД (далее по тексту именуемую «Пятый ответчик» или «НОВА»), основанную в Гибралтаре.

Группа также включает компанию Нью Сенчури Дистрибушен ГмбХ (New Century Distribution GmbH) (далее по тексту именуемую «Нью Сенчури»), основанную в Швейцарии.

5. Первый и Второй ответчики являются дочерними компаниями, находящимися в полном владении компании Нью Сенчури, являющейся дочерней компанией компании Нова, Пятого ответчика. При этом компания Нова является дочерней компанией НМП, Четвертого ответчика, являющегося дочерней компанией НМДК, Третьего ответчика.
6. В процессе арбитражного разбирательства Ответчиков представляет компания ГСК Солиситорс LLP (GSC Solicitors LLP), зарегистрированная по адресу: 31-32 Эли Плейс, Лондон EC1N 6TD, Великобритания, телефон – +44 207822, Лондон. Соответствующий адвокат данной компании – Бэрри Сэмюэльс. Адрес его электронной почты – bsamuelss@gscsolicitors.com. Ответчиков также представляет Барbara Доман, Королевский

адвокат, и Дэниель Берджесс, Королевский адвокат, члены адвокатской коллегии Блэкстоун Чамберс, Блэкстоун Хаус, Темпл, Лондон, EC4Y 9BW.

Арбитражное соглашение и порядок назначения Арбитражной коллегии

7. 28 февраля 2018 г. Истец на основании арбитражного соглашения обратился в настоящий арбитражный суд с иском к Первому и Второму ответчикам. Он ссылался на положения об арбитраже, цитируемое ниже, предусмотренное Соглашением, оформленным в письменном виде (далее по тексту именуемым «Соглашение») от 23 августа 2013 г., в которое впоследствии были внесены дополнения и изменения, как указано в следующей части настоящего Решения. Третий, Четвертый и Пятый ответчики были привлечены в качестве сторон по настоящему арбитражному разбирательству позже.
8. В рамках подпункта 39.2 пункта «Арбитраж» Соглашения с внесенными дополнениями и изменениями предусматривается следующее:
 - (a) *Любые споры будут передаваться на рассмотрение и окончательное разрешение арбитражем в соответствии с арбитражным регламентом Лондонского международного арбитражного суда (в контексте данного пункта именуемым «Регламент»).*
 - (b) *Положения регламента, включенные в данный пункт путем ссылки, и термины, указанные с заглавной буквы, используемые в данном пункте и не имеющие любого другого определения в рамках настоящего Соглашения, будут иметь значение, предусмотренное Регламентом.*
 - (c) *Арбитражное разбирательство будет проводиться 3 (тремя) судьями. Истец (или истцы) будет совместно назначать одного судью для участия в рассмотрении дела Лондонским международным арбитражным судом. Ответчик (или ответчики) будет совместно назначать одного судью для участия в рассмотрении дела Лондонским международным арбитражным судом.*
 - (d) *Настоящим Стороны соглашаются с тем, что любое ограничение Регламента после назначения судьи в силу статуса гражданства не будет применяться в отношении любого арбитражного разбирательства, начатого в соответствии с положениями настоящего пункта 39.2.*
 - (e) *Местом проведения или официально разрешиенным местом проведения арбитражного разбирательства будет Лондон, Великобритания.*
 - (f) *Арбитражный процесс будет проводиться на английском языке. Все документы, предоставленные в связи с проводимым рассмотрением, должны быть оформлены на английском языке или, в случае использования другого языка, к таким документам должен прилагаться нотариально заверенный перевод таких на английский язык.*
 - (g) *За исключением случаев, предусмотренных пунктом 39.4 (Право на обращение в суд общей юрисдикции), юрисдикция судов Англии исключается согласно положениям разделов 45 и 69 Закона об арбитраже 1996 года».*

При этом термин «спор» определен в широком значении в пункте 39.1 Соглашения.

9. В рамках пункта 38 «Применимое законодательство» Соглашения предусматривается следующее:

«Настоящее Соглашение и любые внедоговорные обязательства на основании или в связи с таковыми будут регулироваться в соответствии с законодательством Великобритании».

10. В соответствии с цитируемым выше положением об арбитраже Истец назначил Кристофера Саймонса, Королевского адвоката, члена адвокатской коллегии З Верулам Билдинг, Грейс Инн, Лондон, в качестве судьи, а Первый и Второй ответчики назначили Майкла Бриндла, Королевского адвоката, члена адвокатской коллегии Фоунтейн Корт чамберс, Темпл, Лондон, в качестве судьи в рамках настоящего арбитражного разбирательства. При этом г-н Саймонс и г-н Бриндл были утверждены компетентным органом Лондонского международного арбитражного суда, которым также был назначен Дэвид Сент Джон Саттон, член адвокатской коллегии 20 Эссекс Стрийт, Лондон, в качестве третьего судьи и председателя Арбитражной коллегии 22 мая 2018 г.

С. Описание сути спора

11. В ходе настоящего арбитражного разбирательства спор между Истцом и Ответчиками (далее по тексту совместно именуемыми «Страны») был сведен до вопроса о том, должны ли суммы, требуемые Истцом, быть выплаченными немедленно или в формате поэтапных выплат. Несмотря на данный факт, необходимо указать исходные данные в отношении того, как возник и проходил процесс рассмотрения спора.
12. В соответствии с кредитным соглашением от 23 августа 2013 г. Истец как Кредитор предоставил компании Нью Сенчури, на тот момент времени именуемой Нью Сенчури Дистрибушен ЛЛС, срочную кредитную линию на сумму в 75 миллионов долларов США. Компания Нью Сенчури предоставила обеспечение обязательство по такой кредитной линии, которое, как полагают Ответчики, в существенной мере превышает требуемые суммы.
13. В вышенназванное кредитное соглашение были внесены дополнения и изменения 14 февраля 2014 г., 4 марта 2015 г., а также 31 марта 2016 г. Окончательной редакцией кредитного соглашения является Соглашение о внесении поправок и изменений от 19 мая 2017 г., заключенное между Истцом, компанией Нью Сенчури, Третьим ответчиком и лицами, указанными в качестве Поручителей в Приложении I к данному Соглашению. Именно Соглашение о внесении поправок и изменений от 19 мая 2017 г., являющееся окончательной редакцией кредитного соглашения между соответствующими Сторонами, далее по тексту настоящего Решения именуется «Соглашением» (таблица 9, 1-177).
14. За исключением Второго ответчика, все Ответчики являются (совместно с иными лицами) Поручителями заемщика (Приложение 1 к Соглашению). Второй ответчик стал Дополнительным поручителем по обязательствам заемщика по Соглашению согласно Письму о присоединении к договору от 20 октября 2017 г. (таблица 9, 187).
15. Компания Нью Сенчури запросила у Истца и использовала сумму в размере 35 миллионов долларов США (а не полную сумму всей кредитной линии), и выплатила 26 миллионов долларов США от основной суммы долга, а также 6,4 миллиона долларов США процентов. При этом остаток задолженности по основной сумме долга и по уплате процентов остался непогашенным.
16. В результате моратория, введенного Швейцарским судом, Истец не получил каких-либо сумм, подлежащих выплате, со стороны компании Нью Сенчури. Соответственно, на основании гарантий и обязательств, предоставленных в соответствии с Соглашением каждым

из Ответчиков, Истец хочет добиться принятия частичного постановления арбитражного суда о выплате 9 150 024,89 долларов США в отношении просроченной суммы основного долга.

17. Впоследствии Истец подал заявление о принятии решения:

- (i) о выплате процентов за пользование кредитом;
- (ii) о выплате процентов за просрочку возврата кредита;
- (iii) о логашении затрат, подлежащих оценке, понесенных Истцом в ходе проведения данного арбитражного разбирательства.

18. Ответчики не оспаривают утверждение о том, что требуемая основная сумма кредита и проценты не были выплачены в соответствии с предусмотренным Соглашением порядком. Ответчики также не оспаривают, что уведомления с требованиями о досрочном возврате кредита, направленные Заемщику и Ответчикам, были ими получены (аргументация защиты, 24-27), но в рамках измененного и дополненного встречного иска и отзыва на первоначальный иск они указывают, что действия Истца нарушают договорные или внедоговорные обязательства перед Ответчиками и/или Группой (аргументация защиты 8.4 и 33). В частности, Ответчики утверждают, что Истец и его материнская компания (Система) вступили в тайный сговор для нанесения ущерба Группе, включая Ответчиков, и совершили такового неправомерными способами, согласно которым они предпримут попытки по получению контроля над ценной библиотекой медиа-контента на русском языке (далее по тексту именуемой «Библиотека»), принадлежащей Четвертому ответчику.

19. Ответчики путем подачи встречного иска требуют:

- (i) компенсации будущих затрат, которые они могут понести в силу любого обеспечения прав в соответствии с Кредитным соглашением и/ или любым обеспечением гарантий, предоставленной в его отношении, включая права на Библиотеку;
- (ii) признания законными действий Второго ответчика, который аннулировал Письмо о присоединении к договору и заявил о нераспространении на него положений Кредитного соглашения/ Соглашения;
- (iii) признания факта того, что Первый и Второй ответчики попадают под действие положений об обеспечении сохранности активов, предоставленного компании Нью Сенчури в силу принятия моратория Швейцарским судом от 29 января 2018 г. и действующего до 29 ноября 2018 г.;
- (iv) выдачи запретительного постановления, препятствующего использованию Истцом конфиденциальной информации, описанной в дополненной и измененной аргументации защиты вместе с постановлением о предоставлении до двух копий такой информации, имеющейся у Истца; а также
- (v) выдачи судебного постановления о проведении оценки понесенных затрат.

20. Как указано в пункте выше, Ответчики заявили встречный иск и письменный отзыв на первоначальный иск. Тем не менее, необходимо отметить, что в измененном и дополненном отзыве на встречный иск Истец отклоняет доводы, на которые ссылаются Ответчики (Отзыв

на встречный иск, 4.2), в том числе доводы о наличии тайного сговора или факта нарушения положений о конфиденциальной информации (Отзыв на встречный иск, 9.8). Истец полностью настаивает на своих первоначальных требованиях и возражает против удовлетворения встречного иска Ответчиков.

21. В рамках открытого письма от 16 ноября 2018 г. представители Ответчиков уведомили Истца и Арбитражную коллегию о том, что они намереваются ходатайствовать о назначении поэтапных выплат истребуемых сумм, так как, по их мнению, процесс раскрытия информации, предусматриваемый арбитражным процессом, не позволит Ответчикам добиваться удовлетворения их требований в отношении признания тайного сговора в рамках данной юрисдикции. В письме указывалось, что в случае вынесения такого постановления Ответчики готовы отказаться от встречного иска и отзыва на первоначальный иск, а также могли бы согласиться с вынесением решения в пользу Истца.
22. Во время слушания главный адвокат Ответчиков поддержал встречный иск и отзыв на первоначальный иск, поданные Ответчиками в рамках данного арбитражного рассмотрения, и ходатайствовал, чтобы любое решение о взыскании с Ответчиков требуемых сумм осуществлялось в рамках поэтапных выплат. От имени Ответчиков он отклонил согласие на принятие решения. Слушание и обмен аргументацией между представителями Сторон рассматриваются в следующих частях настоящего Решения.

D. История процесса

23. Вместо инициирования арбитражного (третейского) производства против всех Ответчиков в соответствии с Арбитражным соглашением Истец подал исковые заявления в Коммерческий суд в Лондоне против тех сторон, которые впоследствии были привлечены Арбитражной коллегии к участию в настоящем деле в качестве Третьего, Четвертого и Пятого ответчиков.
24. 11 апреля 2018 г. Первый и Второй ответчики подали отзыв на иск и затем, 23 мая 2018 г., направили ходатайство о приостановлении настоящего арбитражного рассмотрения дела вплоть до установления исхода рассмотрения дела в Коммерческом суде в Лондоне. Против удовлетворения заявленного ходатайства Истец возражал.
25. 30 мая 2018 г. Арбитражная коллегия уведомила представителей Сторон о том, что дело не будет приостановлено и назначила предварительное судебное заседание на 18 июня 2018 г.
26. В соответствии с указаниями, предоставленными Арбитражной коллегией, были поданы следующие письменные документы:
 - (i) Исковое заявление от 29 мая 2018 г. с внесенными дополнениями и изменениями от 10 августа 2018 г.;
 - (ii) Встречный иск и письменный отзыв на первоначальный иск от 27 июня 2018 г. с внесенными дополнениями и изменениями от 16 августа 2018 г.; а также
 - (iii) Отзыв на встречный иск от 25 июля 2018 г. с внесенными дополнениями и изменениями от 22 августа 2018 г.
27. 6 августа 2018 г. Истец направил заявление о привлечении Третьего, Четвертого и Пятого ответчиков к данному арбитражному рассмотрению в соответствии с требованиями статьи 22.1 (vii) Регламента Лондонского международного арбитражного суда. Ответчики просили

об истребовании документов, а также ходатайствовали о привлечении экспертов для анализа иностранного законодательства.

28. По результатам еще одного предварительного судебного заседания от 22 августа 2018 г. Арбитражной коллегией были вынесены постановление об объединении производств, а также постановление о раскрытии Истцом испрашиваемой документации, при этом было отклонено ходатайство Ответчиков о привлечении экспертов и предоставлены указания о проведении трехдневного слушания дела в Лондоне 26 ноября 2018 г.
29. 10 октября 2018 г. были поданы показания следующих свидетелей:
 - (i) Сергея Пчелинцева со стороны Истца (с приложением дополнительных доказательств);
 - (ii) Мартина Пчелы со стороны Истца;
 - (iii) Эмили Жуи Ле Фе со стороны Истца (с приложением дополнительных доказательств);
 - (iv) Баудевейна Блока со стороны Истца;
 - (v) Владимира Александровича Гусинского со стороны Ответчиков (с приложением дополнительных доказательств); а также
 - (vi) Яна Замани Лазутина со стороны Ответчиков (с приложением дополнительных доказательств).
30. 29 октября 2018 г. Истцом были поданы дополнительные показания свидетеля Сергея Пчелинцева (с приложением дополнительных доказательств).
31. 5 ноября 2018 г. Истец ходатайствовал о вызове в суд г-на Гусинского для проведения перекрестного допроса, а Ответчики ходатайствовали о вызове г-на Пчелинцева, г-на Пчелы и г-на Блока. Впоследствии Ответчики отказались от своего ходатайства посредством направления письма по электронной почте 17 ноября 2018 г.
32. 20 ноября 2018 г. Ответчики подали дополнительные показания г-на Гусинского в обоснование доводов о необходимости поэтапной выплаты требуемой Истцом суммы. Арбитражной коллегией в дальнейшем по тексту настоящего Решения используется сокращение «Гусинский» с указанием номера соответствующего пункта для отсылки на данные свидетельские показания.
33. 22 ноября 2018 г. Истец подал дополнительные показания г-на Пчелинцева в ответ на представленную оценку Библиотеки, проведенную аудиторской компанией BDO (полученную от Группы), и три электронных письма с кратким комментарием по проведенной оценке. Г-н Пчелинцев не согласился с результатами проведенной оценки и заявил, что Истец не проводил оценки Библиотеки.
34. 26 ноября 2018 г. Ответчики подали, а Арбитражная коллегия приняла, дополнение к свидетельским показаниям г-на Гусинского (далее по тексту именуемые «Гусинский 2»), в которых была указана более актуальная оценка стоимости активов по Библиотеке по состоянию на 31.12.2016 г. Он заявил о существенном повышении стоимости Библиотеки, используемой с помощью ОТТ-платформы, с момента предыдущей оценки.

35. В этот же день, 26 ноября 2018 г., Стороны направили друг другу и в адрес Арбитражной коллегии краткое изложение своей аргументации, при этом каждому члену Арбитражной коллегии были предоставлены пакет согласованной документации и полномочия на использование такового в процессе слушания. По запросу Сторон слушание было перенесено для проведения на следующий день.
36. 27 ноября 2018 г. слушание (далее по тексту настоящего Решения именуемое «Слушание») проводилось в Центре разрешения международных споров (далее по тексту именуемом «ЦРМС»), расположенном по адресу: Флит Стрит 17, Лондон. Были заслушаны устные выступления адвокатов Сторон, после чего для дачи свидетельских показаний был вызван г-н Гусинский (в поддержку позиции Ответчиков). Адвокатам Истца проводился перекрестный допрос свидетеля. При этом велся протокол судебного заседания, ссылки на него представлены в настоящем Постановлении.
37. Слушание было завершено 27 ноября, ввиду чего запланированное продление судебного слушания на следующий день не состоялось. Сторонами был согласован график предоставления Истцом расчета судебных издержек вместе с обновленными расчетами процентов по основному долгу и суммы неустойки, а также предоставления последующих письменных замечаний и ответов.
38. 28 ноября 2018 г. адвокаты Истца в письменном виде запросили адвокатов Ответчика о предоставлении гарантий, которые были обсуждены в процессе слушания (ПСЗ 117). Ответчики предоставили письменное заявление от 3 декабря 2018 г., согласно которому Арбитражной коллегии и Истцу были представлены следующие гарантии:

«Настоящим подтверждаем и обязуемся перед настоящей Арбитражной коллегией, что будем уведомлять Арбитражную коллегию и компанию Морган Льюис по электронной почте:

- (a) Незамедлительно, в случае приостановления выплат присужденных Решением сумм денежных средств, в настоящий момент находящихся на нашем лицевом счете; и
- (b) Направлять уведомление за 5 рабочих дней до любого списания сумм, по которым было принято судебное решение, с нашего лицевого счета, которое приведет к уменьшению такой суммы ниже порога в 4,75 миллионов долларов США.

Обратите внимание на тот факт, что для целей настоящего письма под рабочим днем будет пониматься день (отличный от субботы, воскресенья или дня государственного праздника на территории Великобритании), когда банки в Лондоне открыты для осуществления деятельности.

Истец принял данную гарантию, но направил Арбитражной коллегии ходатайство о выдаче двух частичных окончательных решений по арбитражному спору, рассмотренному в рамках слушания. Истец ходатайствовал о вынесении отдельного решения о взыскании основной суммы долга по Соглашению (составляющей 9 150 024,89 долларов США), а также второго отдельного решения о взыскании судебных издержек и процентов. Ответчики возражали против данного ходатайства и настаивали на своей позиции.

Е. Обязательства Ответчиков

39. Ввиду того, что Ответчики согласились бы на принятие Решения только на определенных условиях, с которыми не согласился Истец, необходимо пояснить, каким образом обосновывались требования против Ответчиков. Данное пояснение не должно быть подробным, так как в отношении любого из указанных требований отсутствовали достаточные возражения. Соответственно, далее представлен лишь краткий отчет в данной связи.
40. К 31 декабря 2017 г. компания Нью Сенчури, Заемщик по Соглашению, не выплатила сумму в 4 152 289 долларов США в нарушение положений пункта 6 (а) и 8.2 Соглашения. Данного рода нарушение рассматривалось в качестве случая неисполнения обязательств в соответствии с положениями пункта 22.2 Соглашения. Также имели место другие случаи неисполнения обязательств, включая не предоставление актуальных сведений о счетах, бюджете и информации о реструктуризации долга Заемщика.
41. Ввиду того, что требование Истца о погашении задолженности не было исполнено Ответчиком, 15 января 2018 г. компании Нью Сенчури и Ответчикам было направлено уведомление о требовании досрочного погашения задолженности, в соответствии с Истцем потребовал выплата оставшейся основной суммы долга, включая проценты. После направления данного уведомления 23 января 2018 г. было направлено письмо каждому из Ответчиков с напоминанием об их обязательствах в соответствии с пунктом 17 Соглашения, которые включали в себя:

- (i) поручительство Ответчиков в отношении своевременного исполнения Заемщиком всех его обязательств по Соглашению; и
- (ii) обязательство Ответчиков незамедлительно уплатить по требованию Истца любую сумму денежных средств в связи с Соглашением в случае неуплаты такой суммы денежных средств Заемщиком, как если они были основными поручителями по такому обязательству Заемщика.

За исключением предложения, направленного в рамках открытого письма, Ответчики не предоставили положительного ответа на данные требования Истца.

42. В таком случае в соответствии с Соглашением вся подлежащая уплате сумма денежных средств (то есть более 9 миллионов долларов США), подлежит уплате незамедлительно, включая проценты. При этом проценты включают проценты за пользование кредитом и проценты за просрочку возврата кредита.
43. Как уже было указано, Истцом подан иск об обязанности Ответчиков незамедлительно уплатить основную сумму кредита с последующим постановлением о выплате процентов, в указанном выше размере, включая компенсацию судебных издержек, понесенных в ходе настоящего арбитражного рассмотрения.

F. Заявление Ответчиков

44. Несмотря на отказ от встречных требований, Ответчики возражали против принятия Решения о немедленной выплате запрошенных Истцом сумм. Вместо этого они ходатайствовали о поэтапной выплате указанных сумм денежных средств. Открытое письмо, направленное Ответчиками 16 ноября 2018 г., и свидетельские показания г-на Гусинского от 20 ноября 2018 г., поданные в подтверждение доводов Ответчиков, уже были упомянуты выше.

45. В рамках письменных документов, поданных от имени Ответчиков 26 ноября 2018 г., Арбитражной коллегии было предложено принять Решение на указанных ниже условиях:

- (a) Ответчики выплатят неуплаченную сумму основного долга по кредиту по Кредитному соглашению в размере 9 150 024,89 долларов США, начисленные проценты (включая проценты за просрочку возврата кредита) и судебные издержки на проведение арбитражного рассмотрения дела (включая вознаграждение за оказание юридических услуг и судебные расходы) в рамках двух равных выплат 31 мая 2019 г. (далее по тексту именуемая «Первая выплата») и 31 октября 2019 г. (далее по тексту именуемая «Вторая выплата»), соответственно (далее по тексту именуемые «Даты осуществления выплат»).
- (b) В случае если Ответчики не осуществлят выплаты по состоянию на каждую из указанных дат осуществления выплат:
 - i. будет проводиться продажа с публичных торгов библиотеки медиа-контента на русском языке, находящейся в собственности Группы, поддерживаемой и управляемой в Нью-Йорке (далее по тексту именуемой «Библиотека») при (согласованном) участии правления и художественной группы Третьего ответчика (как пояснено ниже);
 - ii. Библиотека будет продана участнику торгов, предложившему самую высокую цену;
 - iii. Полученные от продажи средства будут использованы в той мере, которая необходима для выплаты сумм, оставшихся на такой момент времени непогашенными в соответствии с Решением (баланса, выплачиваемого Заемщику, компании Нью Сенчури Дистрибушен ГлбХ) (пункт 3)

46. На слушании г-н Гусинский подтвердил, а главный адвокат Ответчиков устно поддержал вышеуказанную позицию Ответчиков. Вкратце, аргументация Ответчиков сводилась к следующей:

- (i) Арбитражная коллегия вправе вынести Решение о поэтапной выплате присужденных сумм (краткое изложение аргументов Ответчиков (АО), 6-8);
- (ii) На настоящий момент у Ответчиков нет доступных ликвидных активов для осуществления немедленной выплаты суммы, подлежащей выплате по Соглашению (Гусинский, 15). Г-н Гусинский подвергался перекрестному допросу по данному вопросу, как и по вопросу отсутствия достаточных управляемых активов (ПСЗ 28);
- (iii) Тем не менее, в пользу Третьего ответчика недавно было вынесено решение в размере 5,2 миллионов долларов США в рамках судебного разбирательства, проведенного в Верховном суде (далее по тексту именуемого «Судебное разбирательство в отношении Кагаловского») по взысканию лицензионных сборов, однако исполнение данного акта было приостановлено по ходатайству ответчика по данному делу в суде апелляционной инстанции, направившего также ходатайство о приостановлении рассмотрения дела в суде апелляционной инстанции (Гусинский, 22);

- (iv) В случае отказа в удовлетворении ходатайства о приостановке о приостановлении рассмотрения дела в суде апелляционной инстанции, направленного ответчиком по судебному разбирательству в отношении Кагаловского, Третий ответчик выплатит Истцу сумму в размере 4,75 миллионов долларов США в течение семи дней с момента получения сведений об отказе в удовлетворении такого ходатайства, при этом данная сумма будет принята во внимание в отношении ответственности по осуществлению первой выплаты в рамках принятия постановления, предложенного Ответчиками при условии, что такое решение будет принято на предложенных условиях (АО, 4(d));
- (v) В настоящий момент осуществляется производство программ для частной российской телевизионной сети (далее по тексту именуемой «НТВ»), доход от реализации которых прогнозируется в начале следующего года в размере 4,2 миллиона долларов США (Гусинский, 17);
- (vi) Группа также должна предоставить произведенные ей программы для РТР в объеме 12 часов, в результате чего будет получен чистый доход в размере почти 1 миллиона долларов США (Гусинский, 19);
- (vii) Стоимости Библиотеки, подтвержденная оценками, предоставленными в рамках ВТО, более чем достаточно для покрытия всех подлежащих выплате сумм (Гусинский 2, включая приложения – таблица 25);
- (viii) Если не будет разрешено осуществление поэтапной выплаты данных сумм, Группа будет уничтожена (Гусинский, 24); а также
- (ix) Принятие решения о поэтапной выплате, предложенной Ответчиками, является целесообразным и предусматривает достаточную выгоду в отношении Истца, а также Ответчиков (АО, 5).

G. Опротестование Истца

Вступление

47. Истец возражал по доводам Ответчиков по двум основным причинам. Во-первых, предполагается, что Ответчики не смогли доказать наличие правовых оснований для принятия Арбитражной коллегией решения, которое отступало бы от положений Соглашения, и что де-юре принятие такого решения является неправомерным. Во-вторых, даже если допустить возможность наличия у Арбитражной коллегии полномочий для принятия такого решения Арбитражная коллегия не должна использовать такие полномочия по причинам, изложенными Истцом (АИ, 17). Каждое из оснований подробно описано ниже.

Отсутствие правового основания

48. Истец соглашается, что полномочия Арбитражной коллегии определены пунктом 48(4) Закона об арбитраже 1996 года (далее по тексту именуемого «Закон»), согласно которому чтобы «принять решение о выплате необходимой денежной суммы» необходимо установить размер взыскиваемой суммы (АИ, 6). Тем не менее, Истец полагает, что такие полномочия не предоставляют Арбитражной коллегии неограниченных прав для вынесения решения посредством фактического изменения согласованных сторонами договорных положений, о чём Арбитражную коллегию просят Ответчики (ПСЗ 2-5). Аргументы, на которые ссылается Истец в подтверждение своей позиции, кратко изложены ниже:

- (i) В соответствии с Законом и Регламентом Лондонского международного арбитражного суда от Арбитражной коллегии требуется принятия решения по спору исключительно в соответствии с правами и обязанностями Сторон (см. в частности пункт 46(1)(б) Закона и статьи 22.3 и 22.4 Регламента Лондонского международного арбитражного суда) (АИ, 8-9)
- (ii) По результатам проведенного анализа аргументы, на которые ссылаются Ответчики в подтверждение наличия у Арбитражной коллегии соответствующих полномочий, не подтверждают данную позицию. Пункт 48(5) Закона, на который ссылаются Ответчики, сводится к наличию полномочий о предоставлении средств правовой защиты в виде судебного запрета. Кроме того, в отличие от правомочий, предусмотренных пунктов 40.11(а) Гражданского процессуального кодекса, Арбитражная коллегия не имеет права разделить присужденную решением сумму выплаты на несколько отдельных платежей.
- (iii) Положения *Russel on Arbitration* и аргументация Ответчиков, не подтверждают их утверждения о том, что Арбитражная коллегия вправе нивелировать положения Соглашения, заключенного Сторонами, в отношении условий осуществления выплат.
- (iv) Истец по аналогии ссылается на дело «Администрации по развитию высокогорных районов Лесото против компании Импрегило Спа (Impregilo Spa) и другие» [2005 г.], рассматриваемого Палатой лордов Объединенного королевства, в рамках которого установлено, что пункт 48(4) Закона не предоставляет арбитражной коллегии права принять решение о выплате денежной суммы «в любой валюте».

Неосуществление прав

49. Даже если допустить (не в ущерб основной позиции Истца) возможность наличия у Арбитражной коллегии полномочий для принятия решения об осуществлении поэтапных выплат, Арбитражная коллегия не должна использовать такие полномочия по следующим причинам:
- (i) Общий объем требуемых сумм подлежал выплате и погашению Ответчиками с 23 января 2018 г. (АИ, 18);
 - (ii) Ответчики просрочили исполнение обязанностей на почти год, делая необоснованные заявления втайне створе (АИ, 18);
 - (iii) Удовлетворение ходатайства Ответчиков приведет к дальнейшей отсрочке в осуществлении выплат на 11 месяцев с момента слушания дела, что существенно превысило бы срок окончательного погашения кредита в случае исполнения договорных обязательств – 31 декабря 2018 года (пункт 6(б) Соглашения и АИ, 19);
 - (iv) Освобождение от исполнения своих обязательств, которого добиваются Ответчики, существенно нарушает права Истца, в том числе право Истца на непосредственное принудительное исполнение решения суда в случае непогашения подлежащих выплате сумм (АИ, 20);
 - (v) Злоупотребление правами Ответчиков усугубляется в условиях, когда право Истца на получение требуемых сумм возникло в условиях вынужденного вынесения

требования о досрочном возврате кредита и необходимости привлечения к ответственности поручителей по договору поручительства (АИ, 20);

(vi) Данное злоупотребление потенциально может привести к причинению существенного ущерба, поскольку, оно лишит Истца (в отличие от иных кредиторов Ответчиков) возможности предъявления требований по суммам, которые могли бы стать доступными в будущие месяцы (АИ, 21).

Поэтому Истец предполагает, что бремя доказывания права на получение освобождения от ответственности, о котором просят Ответчики, является существенным, и предоставленных Ответчиками доказательств недостаточно освобождения от такой ответственности (АИ, 22-24).

50. В отношении отдельных аргументов Ответчиков в пользу освобождения от ответственности, которого они добиваются, Истец выделил следующие факты:

(i) Отсутствует должное объяснение по позиции Ответчиков о расходах и активах, включая тот факт, что в подтверждение их утверждения о невозможности осуществления выплат предоставлялись управленческие отчетности (АИ, 25). Г-н Гусинский подвергался перекрестному допросу по вопросу содержания своих свидетельских показаний в данной связи (ПСЗ 28, 13-30, 7);

(ii) Даже если бы утверждения Ответчиков подтвердились, это не обосновало бы постановление о проведении поэтапных выплат. Истец ссылается на выводы судьи Акенхеда в деле *Джиппинг Констракшн Лтд (Gipping Construction Ltd) против Еэвс Аренхеда (Eaves Ltd)* [2008 г.], Высокий суд Англии и Уэльса 3134 (Технологический и строительный суд);

(iii) Утверждения Ответчиков в отношении того, что настоящий спор повлек за собой утрату клиентами Группы уверенности в ее способности продолжать производство медиа-контента, не изложены подробно и не подтверждены каким-либо документальными доказательствами (АИ, 27). Г-н Гусинский также подвергался перекрестному допросу по данному вопросу (ПСЗ 30, 10-35, 2);

(iv) Даже если бы это было доказано, поэтапная выплата не была исполнена, поскольку договорная схема, на которую Ответчики согласились добровольно, требовала от них полной и своевременной выплаты установленных сумм вне зависимости от любого поведения со стороны Истца (АИ, 28);

(v) Точка зрения Ответчиков в отношении возможности осуществления выплат в рассрочку было опровергается их продолжительными заверениями предоставления заверений в осуществлении своевременных выплат, которые не были выполнены (АИ, 29 и Пчелинцев 1 – 21, 24, 31 и 40). Г-н Гусинский подвергался перекрестному допросу по данному вопросу (ПСЗ 37, 7-42, 20). Ему также был задан вопрос в отношении непредставления договоров, подтверждающих данную точку зрения, хотя он и утверждал, что они уже имеются у Истца (ПСЗ 34, 5-36, 18).

(vi) Стоимость Библиотеки недостоверная и не подтверждена независимой третьей стороной, а две предоставленные оценки отличаются примерно на 400%. Представители аудиторской компании BDO не присутствовали на слушании, но г-н Гусинский также подвергался перекрестному допросу по данному вопросу (ПСЗ 42, 21-60, 3);

(vii) Настоящее предложение о выплатах Ответчиков является нецелесообразным. Истец ссылается на решения лорда-судьи Паттена по делу *Лосон (Leson) против Стек (Stack)* [2018 г.], вынесенное Апелляционным судом Англии и Уэльса (гражданские дела 803 п.[23]), в контексте заявления, поданного в соответствии с пунктом 40.9А Гражданского процессуального кодекса (АИ, 32):

(viii) Предположение Ответчиков о том, что незамедлительное приведение в исполнение решения о выплате приведет к прекращению коммерческой деятельности Группы, не является мотивированным и не подтверждено достаточными доказательствами. Даже если такая ситуация имела бы место, по мнению Истца, это не является основанием для отказа в защите оспариваемых законных прав. Такая аргументация Ответчиков может быть допустима только в отношении заявления о приостановлении исполнения уже вынесенного решения (АИ, 33).

51. Представленное выше краткое изложение сути дела было осуществлено до дачи показаний г-ном Гусинским, но, как указано выше, он подвергался перекрестному допросу по вопросу своих свидетельских показаний, приведенных в подтверждение позиции Ответчиков, при этом вышеизложенное осталось основанием возражений Истца по заявлению Ответчиков.
52. После того, как Арбитражной коллегией 7 декабря 2018 г. были заслушаны заявления Сторон в ходе судебного процесса, Апелляционный суд отказал в предоставлении разрешения на подачу апелляции и отклонил приостановку исполнения решения по выплате сумм, имеющихся на счету адвокатов Ответчиков.

Н. Анализ дела

Полномочия Арбитражной коллегии

53. Неоспоримо, что Арбитражная коллегия имеет полномочия по установлению времени для осуществления выплат (ПСЗ 74, 2-3), также неоспоримо, что в отношении решений о компенсации нанесенного ущерба и понесенных издержек такие полномочия могут быть реализованы (ПСЗ 81, 4-6). Истцом в данном случае оспаривается ситуация, когда Сторонами были согласованы определенные условия, на которых должна выплачиваться задолженность, поэтому полномочия Арбитражной коллегии не могут исполняться «способом, противоречащим положениям основополагающего договора, используемым [судьями] в качестве основания для принятия решения о принудительном исполнении» (ПСЗ 74, 4-6).
54. Истец ссылается на то, что в соответствии с Законом и Регламентом Лондонского международного арбитражного суда от Арбитражной коллегии требуется принятие решения исключительно в соответствии с законными правами Сторон. Истец допускает, что содержание пункта 48(4) Закона «обязательно включает полномочия суда определять, когда должна производиться [выплата денежной суммы]» (АИ, 6). Тем не менее, Истец ссылается на пункт 46(1), предусматривающий следующее:

«Арбитражной коллегией следует принимать решение по спору

(а) в соответствии с законом, выбранным Сторонами в качестве применяемого в отношении сути данного спора, или

(b) если сторонами об этом договорились – то в соответствии с такими договоренностями, согласованными ими или установленными арбитражной коллегией».

Положения статьи 22.3 строго соответствуют положениям пункта 46(1)(а), указанного выше, и статьи 22.4 Регламента Лондонского международного арбитражного суда:

«Арбитражная коллегия применяет правовые принципы «ex aequo et bono», «мирное посредничество» или «усмотрение почетного судьи», в случае если их применение было согласовано сторонами в письменном виде».

В данном случае такого рода положений не было согласовано.

55. Отсутствует спор в отношении определения того, несут ли ответчики ответственность в отношении выплаты требуемых сумм (касательно которых, как отмечается, должно применяться английское законодательство). Также отсутствует спор в отношении того, что Соглашением предусматривается немедленная выплата причитающихся сумм, и что таковые до настоящего времени не были выплачены. При этом имеется спор в отношении того, имеет ли Арбитражная коллегия при принятии решения в исполнение положений Соглашения право установить, что выплата взысканных сумм может осуществляться в течение периода времени, отличного от установленного в Соглашении.
56. Верно, что в отличие от Гражданского процессуального кодекса ни в Законе, ни в Регламенте Лондонского международного арбитражного суда не содержится явного положения в отношении возможности вынесения решения о поэтапной выплате. Пункт 48(5)(а) не содержит, по мнению Арбитражной коллегии, данных полномочий. В данном пункте указаны положения в отношении вынесения судебного запрета. Одновременно с этим, отсутствует явное указание на ограничение полномочий Арбитражной коллегии по вынесению постановления о поэтапных выплатах, при этом аргументация Истца по объему указаний, представленных в пункте 48(4) Закона, была представлена выше. Более того, в следующем параграфе отсутствует указание о том, что судья арбитражного суда имеет такие полномочия.
57. В параграфе 6-099 текущего издания «*Russel on Arbitration*» указано следующее:

«Арбитражной коллегией может быть определено время, в которое должна быть осуществлена выплата, а также могут быть представлены указания, что такие выплаты осуществляются отдельными платежами».

58. Адвокат Истца приводил решение по делу *Армитейдж (Armitage) против Волкер (Walker)*, на которое представлена ссылка в данном параграфе, по которому «в силу основного договора судьи арбитражного суда имели право установления срока выплаты при осуществлении на их усмотрение» (АИ, 12.3). Данное решение имело место в силу нового регламента общества, но Вице-канцлером было отмечено следующее:

«Мной было принято решение, вне зависимости от нового регламента, который был принят впоследствии, что любой судья вправе в делах данного рода рассматривать всю деятельность общества... и к слову, данный вопрос был изучен мною досконально; я считаю, что выплаты должны проводиться в сроки, по состоянию на которые я, изучив положение дел данного общества, посчитаю, что у общества будут иметься средства, достаточные для погашения данной конкретной задолженности».

59. Адвокат Истца отметил, что в этом отношении необходимо отличать иск о компенсации нанесенного ущерба от иска о взыскании задолженности по договору, а в рамках дела *Армитейдж против Волкер* речь шла о погашении договорной задолженности. В любом случае Арбитражную коллегию не убедили в том, что такое разграничение могло бы оправдать принятие постановления об осуществлении поэтапных выплат по одному делу, и вынудить отказать – по другому делу. По мнению Арбитражной коллегии, полномочия арбитражного суда в отношении установления сроков осуществления таких выплат не имеют ограничений за отсутствием четко согласованных положений об обратном в рамках арбитражного соглашения (см. пункт 47 Закона).
60. По аналогии Истец также ссылается на решение, принятос большинством голосов Палатой лордов в деле «*Администрации по развитию высокогорных районов Лесото*», которое касалось, в том числе, вопроса, не было ли принято решение арбитражным судом для осуществления выплат в валюте, отличной от указанной в соглашении, заключенном сторонами, в превышение полномочий, предусматриваемых пунктом 48(4) Закона. Адвокат Истца, в частности, ссыпался на речь лорда Филлипса, который установил, что судьи арбитражного суда не имели «полных прав поступать на свое собственное усмотрение» в отношении установления валюты, в которой должны осуществлять выплаты решению, и что в данном случае судьями арбитражного суда был принят подход к выбору валюты платежей, отличный от применимого в рамках английского законодательства (пункты 46-54).
61. Важно процитировать ряд тезисов из произнесенной речи для понимания причин принятия такого решения и его несогласия с выводом, сделанным лордом Стейном:
- «Английские суды продолжают разрабатывать существенный свод основных принципов юриспруденции, в соответствии с которыми регламентируются полномочия судов или судей арбитражных судов... для принятия решения об осуществлении выплат в иностранной валюте...»*
- Я не могу согласиться с тем, что положения пункта 48(4) запрещают судьям арбитражных судов не учитывать материальное право в отношении обязательство по платежам в иностранной валюте»... (пункты 47-50).*
- При этом какие-либо юридические принципы, препятствующие принятию решения об осуществлении поэтапных выплат, отсутствуют.
62. На слушании адвокат Истца признал, что речь лорда Филлипса «не совсем соответствует разделяемому мной мнению, но как минимум у нас есть два судьи, лорд Филлипс и лорд Роджер (пункт 56), которые разделяют данную точку зрения (ПСЗ 89, 14-17). Тем не менее, как было отмечено главным адвокатом Ответчиков, решение было принято по делу с установлением выплат в определенной валюте (ПСЗ 104, 2-105, 19). Решением, принятым большинством, было решено не отступать от существующего свода основных принципов, что не относится к любому усмотрению, которое арбитражная коллегия может иметь или не иметь.
63. По вышеуказанным причинам Арбитражной коллегией было установлено, что она имеет полномочия для принятия решения об осуществлении поэтапных выплат в данном деле. Второй вопрос состоит в том, следует ли ей, принимать подобное решение

Право усмотрения Арбитражной коллегии

64. Ответчики должны убедить Арбитражную коллегию в том, что будет уместным предоставить им освобождение от ответственности, которого они добиваются (АИ, 22). Описание дела Ответчиков уже было кратко представлено выше, но суть такового состоит в том, что при установлении рассрочки исполнения, которой они добиваются, вероятнее всего, будет иметь место полная выплата требуемой суммы, но в случае неустановления таковой последовательная продажа Библиотеки вряд ли приведет к полной выплате требуемой Истцом суммы. По мнению Ответчиков, без установления рассрочки исполнения вероятным будет банкротство Группы. В частности, Ответчики утверждают, что:

- (i) Большая часть суммы в 5,2 миллиона долларов США, а именно 4,75 миллионов долларов США, присужденная Ответчикам в рамках судебного разбирательства в отношении Кагаловского (в случае отказа в удовлетворении ходатайства ответчика по спору в отношении Кагаловского на предоставление разрешения на подачу апелляционной жалобы на судебный акт) скорее всего, будет уплачена Истцу в течение нескольких недель¹;
- (ii) Хотя в отношении Нью Сенчури применяется мораторий вплоть до 29 марта 2019 г., Ответчики получают доход по договорам, заключенным с РТР и НТВ. Хотя это и не установлено в полной мере, такого дохода должно быть достаточно для выплаты оставшейся части требуемой суммы; а также
- (iii) Оценка Библиотеки, принадлежащей Четвертому ответчику, аудиторской компанией BDO, указывает на то, что ее стоимость превышает требуемую сумму, и, в случае ее постепенной продажи, в соответствии с предложением Ответчиков, любые недостающие суммы согласно пунктам (i) и (ii) выше будут покрываться соответствующим образом.

65. Г-н Гусинский, который является Генеральным директором Третьего ответчика, а также единолично владеет и осуществляет управление Группой, дал показания в подтверждение доводов Ответчиков и, по мнению Арбитражной коллегии, в действительности заинтересован в предупреждении банкротства Группы, заверил, что выплаты по искам будут осуществлены Ответчиками в течение сроков, указанных в поданном ими заявлении.

66. Причины несогласия Истцом с доводами Ответчиков также были кратко изложены выше, и Арбитражная коллегия в частности учла следующее:

- (i) По Соглашению Ответчики приняли на себя обязательства по незамедлительному погашению обязательств компании Нью Сенчури перед Истцом с учетом процентов; при этом никаких выплат в погашение задолженности, начиная с января 2018 г., несмотря на заявления г-на Гусинского, не осуществлялось; а также
- (ii) Вероятность того, что осуществление поэтапной выплаты может препятствовать своевременному и эффективному исполнению обязательств перед Истцом (в сравнении с другими кредиторами Ответчиков) и/или в случае банкротства некоторых или всех Ответчиков.

67. Реализуя свои диспозитивные права, Арбитражная коллегия попыталась уравновесить интересы Истца в сравнении с интересами Ответчиков. Арбитражной коллегией также учитывались мнения членов Высокого суда и Апелляционного суда в отношении того,

¹ В действительности, сумма в 4,75 миллионов долларов США стала «доступна» (по словам вышеуказанных Ответчиков) после отказа Апелляционным судом в предоставления разрешения на подачу апелляционной жалобы 7 декабря 2018 г.

каким образом должно реализовываться право усмотрения при предоставлении рассрочки исполнения принятого решения на срок более 14 дней. В частности, Арбитражной коллегией было отмечено следующее:

- (i) судья Акснхед отмечал, что при рассмотрении вопроса принудительного исполнения решения может применять принцип аналогии, и что он бы серьезно подумал о предоставлении дополнительного срока по данному делу, «если бы имело место реалистичное предложение о возможности выплаты существенных сумм и предложения выплаты таковых в течение следующих нескольких недель или месяцев» (*Йорам против Рэйвида* [2008 г.] Высокий суд Англии и Уэльса 3226 (Технологический и строительный суд), пункты 9 и 13)
 - (ii) судья Паттен, с которым согласен судья Флойд, ссылается на решение по делу *Йорама против Рэйвида* и говорит о том, что в деле, когда должник в действительности не может выплатить какой-либо суммы, суду не следует оснаривать права кредиторов, получивших решение суда, на требование принудительного исполнения такого решения, и что с коммерческой точки зрения может быть представлен меньший срок для осуществления платежей (*Лосон против Синэк*, тот же источник).
68. Рассмотрев представленные доказательства, прослушав показания г-на Гусинского и заявления Сторон, Арбитражная коллегия также получила информацию, предоставленную ей Ответчиками в отношении того, что сумма в 4,75 миллионов долларов США больше не является предметом приостановления исполнения со стороны судов и на настоящий момент «доступна». Арбитражной коллегией указывается заявление, сделанное Ответчиками выше, а именно:
- «В случае отказа в удовлетворении ходатайства о приостановлении рассмотрения дела, поданного ответчиком по судебному разбирательству в отношении Кагаловского, Третий ответчик выплатит Истцу сумму в размере 4,75 миллионов долларов США в течение семи дней с момента получения уведомления об отказе в удовлетворении такого ходатайства, при этом данная сумма будет принята во внимание при осуществлении первой выплаты в рамках принятия решения, при условии, что такое решение будет принято на предложенных Ответчиками условиях (AO, 4(d)).»*
69. Арбитражная коллегия не видит причин для отказа в присуждении Истцу и взыскании с Ответчиков данной суммы денежных средств незамедлительно. Учитывая баланс интересов, необходимость соблюдения которого Арбитражная коллегия отметила в Решении, полная выплата оставшейся части требуемой суммы должна быть осуществлена Ответчиками не позднее 31 марта 2019 г.
70. Арбитражная коллегия считает, что фактически имеют место две составляющие данного спора. Первая зависела от доступности денежных средств, выплата которых была приостановлена до момента принятия решения апелляционным судом по другому судебному делу. При этом последний был разрешен, и такие денежные средства на данный момент «доступны» Ответчикам. Вторая составляющая связана с общими прогнозами относительно того, будет ли у Ответчиков в дальнейшем достаточное количество денежных средств для исполнения Решения.
71. Арбитражной коллегией было принято решение отказать Ответчиками в предоставлении рассрочки исполнения Решения до двух дат, испрашиваемых Ответчиками. С учетом уже имеющейся на стороне Ответчиков просрочки осуществления выплат, конец марта 2019 г.

должен рассматриваться в качестве окончательной даты исполнения соответствующих обязательств. К данному сроку мораторий в отношении компании Нью Сенчури будет снят, основания для введения такого моратория в будущем отсутствуют. По этой причине Ответчикам отказано в предоставлении отсрочки исполнения Решения до октября.

72. Главный адвокат Ответчиков признал отсутствие необходимости вынесения постановления в отношении продажи Библиотеки, поскольку в компетенцию Арбитражной коллегии не входит принятие решения о том, каким именно образом должно проводиться исполнение обязательств (ПСЗ 70, 8-12). Тем не менее, при принятии данного Решения Арбитражной коллегией учитывался факт того, что по условиям Соглашения Истцу гарантирована недопустимость возникновения каких-либо обеспечительных прав в отношении Библиотеки, и что в рамках настоящего слушания Ответчики выразили свое согласие на регистрацию данного обязательства во всех связанных юрисдикциях (ПСЗ 114, 8-10). Возможность установления залога рассматривалась судьей Акенхедом в деле *Йорам против Рэйвида* (пункт 11).
73. При вынесении данного Решения Арбитражная коллегия пыталась предупредить наступление банкротства Ответчиков, одновременно с этим старалась минимизировать срок предоставленной Ответчикам отсрочки в осуществлении платежей в пользу Истца. В частности, Арбитражной коллегией учитывались заявления главного адвоката Ответчиков, что преимущественная часть суммы по решению в деле Кагановского была «специально предназначена для осуществления погашения» кредита в пользу Истца, и что такая сумма находится по месту нахождения Истца. Уверенность главного адвоката Ответчиков в том, соответствующим судом не будет удовлетворено ходатайство об апелляционном обжаловании судебного акта по этому делу, была полностью оправдана. Аналогичное относится к прогнозам главного адвоката Ответчиков о том, что «данная сумма денежных средств будет у нас в ближайшем будущем, до наступления даты первой выплаты» (ПСЗ 9 и 10).
74. Арбитражная коллегия также учла доказательства, предоставленные г-ном Гусинским в отношении того, что Ответчики получают доход по договорам, заключенным с РТР и НТВ, а также в силу все повышающегося стоимости Библиотеки (см. его показания в ПСЗ 22, 4-22 и 50, 12-51, 23).

I. Судебное решение по существу

75. По вышеуказанным причинам Арбитражная коллегия выносит Решение о присуждении Истцу суммы в размере 9 150 024,89 долларов США, являющейся основной суммой задолженности, подлежащей выплате по Соглашению. Сумма в размере 4,75 миллионов долларов США должна быть выплачена незамедлительно, а оставшаяся часть суммы, а именно 4 400 024,89 долларов США, должна быть выплачена Ответчиками не позднее 31 марта 2019 г.
76. При этом Арбитражная коллегия сохраняет за собой право вынесения еще одного решения или решений в отношении любых оставшихся вопросов, включая требования Истца о выплате процентов и компенсации судебных издержек и иных расходов.

Место проведения арбитражного разбирательства: Лондон, Великобритания

Дата: 11 декабря 2018 г.

/Подпись/

Кристофер Саймонс, Королевский адвокат

/Подпись/

Майкл Бриндл, Королевский адвокат

/Подпись/

Дэвид Саттон
(Председатель)

Перевод данного текста выполнен переводчиком Марковым Иваном Николаевичем

Иван Марков

Российская Федерация

Город Москва

Двадцать восьмого января две тысячи девятнадцатого года

Я, Акимов Глеб Борисович, нотариус города Москвы, свидетельствую подлинность подписи
переводчика Маркова Ивана Николаевича.
Подпись сделана в моем присутствии.
Личность подписавшего документ установлена.

Зарегистрировано в реестре: № 77/09-н/77-2019-

Взыскано государственной пошлины (по тарифу): 100 руб.

Уплачено за оказание услуг правового и технического характера



Г.Б. Акимов



Прошнуровано, пронумеровано и скреплено печатью 55 лист(-а,-ов).

Нотариус